



# Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
23 January 2019  
Russian  
Original: English

**Европейская экономическая комиссия**

**Европейское региональное бюро  
Всемирной организации  
здравоохранения**

Совещание Сторон Протокола  
по проблемам воды и здоровья  
к Конвенции по охране и использованию  
трансграничных водотоков  
и международных озер

**Рабочая группа по проблемам воды и здоровья**

**Одиннадцатое совещание**

Женева, 3 и 4 апреля 2019 года

Пункт 14 предварительной повестки дня

**Программа работы на 2020–2022 годы, круг ведения  
органов, созданных для ее осуществления, и ресурсы,  
необходимые для ее осуществления**

## **Проект программы работы на 2020–2022 годы**

**Подготовлен Бюро при поддержке секретариата**

### *Резюме*

В настоящем документе содержится проект программы работы на 2020–2022 годы по Протоколу по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер с кратким описанием главных целей и предлагаемых мероприятий на 2020–2022 годы и указанием органов, которые будут оказывать поддержку их проведению. Оценочные данные о людских и финансовых ресурсах, необходимых для осуществления проекта программы работы, будут представлены в дополнительном неофициальном документе.

В соответствии со своим кругом ведения Рабочая группа Сторон Протокола уполномочена, в частности, предоставлять руководящие указания по вопросам осуществления программы работы и оказывать консультационную помощь Совещанию Сторон в отношении дальнейшего совершенствования программы работы и ее адаптации к меняющимся условиям (см. ECE/MP.WH/2/Add.2–EUR/06/5069385/1/Add.2). Настоящий проект программы работы на период 2020–2022 годов был подготовлен Бюро при поддержке секретариата для рассмотрения Рабочей группой на ее одиннадцатой сессии.



Настоящий документ опирается на достижения и уроки, извлеченные в ходе осуществления предыдущих программ работы, и на обсуждения, состоявшиеся на предыдущих совещаниях Рабочей группы по проблемам воды и здоровья, Бюро и других органов Протокола.

Рабочей группе по проблемам воды и здоровья предлагается:

a) изучить предложения, содержащиеся в этом документе, критически проанализировать и приоритизировать их и рассмотрение, принимая во внимание, что имеющиеся ресурсы могут не позволить осуществить все предлагаемые мероприятия;

b) дополнительно проработать элементы, которые должны стать частью проекта программы работы, включая, по мере возможности, информацию о методе работы и сроках ее проведения;

c) разработать дополнительные элементы для проекта программы работы, если таковые элементы необходимы, в соответствии с предложениями Сторон и других государств, в том числе, когда это возможно, предложения относительно метода работы и сроков ее проведения;

d) рассмотреть на основе согласованного проекта программы работы необходимость пересмотра круга ведения Рабочей группы по проблемам воды и здоровья, в частности в том, что касается периодичности ее совещаний, а также круг ведения других вспомогательных органов, созданных по Протоколу, с целью выполнения проекта программы работы;

e) доложить о готовности Сторон и других государств возглавить осуществление различных элементов проекта программы работы, внести в их осуществление свой вклад, включая финансовый, или принять участие в их осуществлении;

f) доложить о готовности других заинтересованных сторон, таких как международные финансовые учреждения, неправительственные и международные организации, доноры и агентства по вопросам развития, стать партнерами и/или предоставить финансовые ресурсы и/или взносы натурой для осуществления различных элементов проекта программы работы;

g) рассмотреть вопрос о необходимости предоставления секретариату ЕЭК дополнительных людских и финансовых ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для обеспечения осуществления программы работы;

h) согласовать будущие шаги по завершению работы над проектом программы работы и поручить Бюро при содействии секретариата представить его Совещанию Сторон на его пятой сессии (Белград, 19–21 ноября 2019 года).

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Главные цели программы работы .....	4
A. Значение для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и роль Протокола в реализации Целей в области устойчивого развития .....	4
B. Оставшаяся декларация по окружающей среде и здоровью и другие глобальные и региональные обязательства .....	5
C. Методы работы .....	6
II. Органы, которые будут осуществлять программу работы .....	7
III. Области работы и деятельность .....	8
A. Программная область 1 – Совершенствование управления в секторах воды и здоровья: поддержка выполнения Повестки дня на период до 2030 года путем установления целевых показателей и осуществления мер .....	8
B. Программная область 2 – Предупреждение и сокращение заболеваний, связанных с водой .....	11
C. Программная область 3 – Вода, санитария и гигиена в институциональном контексте .....	12
D. Программная область 4 – Малые системы водоснабжения и санитарии .....	14
E. Программная область 5 – Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии .....	17
F. Программная область 6 – Равный доступ к воде и санитарии: осуществление на практике права человека на воду и санитарию .....	18
G. Программная область 7 – Повышение устойчивости к изменению климата .....	20
H. Программная область 8 – Содействие мерам поддержки осуществления на национальном уровне .....	22
I. Программная область 9 – Процедура соблюдения .....	22

## I. Главные цели программы работы

1. Главная цель программы работы на 2020–2022 годы по Протоколу по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам) заключается в оказании поддержки Сторонам в осуществлении Протокола и обеспечении его соблюдения, а также предоставлении помощи другим государствам в вопросах присоединения к Протоколу и его применения.

2. Программа работы направлена на решение основных проблем водоснабжения, санитарии и здоровья в панъевропейском регионе и, таким образом, на внесение вклада в выполнение Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (Повестка дня до 2030 года) и Оставской декларации об окружающей среде и здоровье путем:

a) сбора фактических данных об основных проблемах и имеющихся решениях и отслеживания достигнутого прогресса в целях разработки рациональной политики и принятия решений;

b) укрепления политической решимости преодолеть выявленные проблемы путем ведения диалога по вопросам политики, пропагандистской деятельности и повышения информированности;

c) разработки руководящих указаний и инструментария политического и технического характера, которые бы подкрепляли и направляли процесс осуществления положений Протокола, а также оказания поддержки их использованию и осуществлению;

d) наращивания потенциала и активизации обмена знаниями и опытом и развития партнерств с целью содействию укреплению здоровья, повышению благосостояния и обеспечению устойчивого управления водными ресурсами;

e) оказания поддержки странам в осуществлении Протокола посредством принятия мер внутри стран по укреплению потенциала и оказанию содействия;

f) содействия применению подходов, ориентированных на правительство и общество в целом, и создания партнерств с соответствующими субъектами, в том числе в других секторах помимо здравоохранения и окружающей среды, такими как организации гражданского общества, частный сектор, академические круги, международные организации и международные финансовые учреждения;

g) обеспечения долгосрочного влияния на политику и практику за счет содействия принятию мер по охране здоровья человека, достижению благополучия и осуществлению устойчивого управления водными ресурсами в рамках всех соответствующих направлений политики, в том числе путем установления целевых показателей и контрольных сроков в соответствии со статьей 6 Протокола, а также путем принятия планов действий по их осуществлению.

### A. Значение для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и роль Протокола в реализации Целей в области устойчивого развития

3. Протокол по проблемам воды и здоровья является мощным инструментом содействия достижению и практической реализации Повестки дня на период до 2030 года в панъевропейском регионе. Протокол являлся прекурсом Целей в области устойчивого развития, касающихся воды, санитарии и здоровья. Он вывел регион на верный путь за счет содействия интеграции политики в целостный и превентивный подход, направленный на достижение безопасного управления услугами в области водоснабжения и санитарии и всеобщего и справедливого доступа во всех местах, в которых люди живут, работают, учатся, играют и получают медицинскую помощь. Протокол обеспечивает успешно функционирующую межправительственную

региональную платформу, надлежащий подход к руководству, широкие знания и опыт и практические инструменты для поддержки осуществления Целей в области устойчивого развития. Хотя Протокол конкретно ориентирован на цель 6 «обеспечение доступа к воде и санитарии для всех» и цель 3 «обеспечение здорового образа жизни и содействие благополучию для всех возрастов», он также содействует осуществлению цели 1 «повсеместная ликвидация нищеты во всех ее формах», цели 2, касающейся «нулевого голода», цели 4 о «качественном образовании», цели 11 «обеспечение открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости» и цели 13 «принятие срочных мер по борьбе с изменением климата и его последствиями».

4. Протокол и Повестка дня на период до 2030 года являются взаимоусиливающими элементами. Страны получают выгоду от их совместного осуществления с момента принятия Целей в области устойчивого развития, что привело к расширению масштабов деятельности по Протоколу с целью ее полного согласования с потребностями региона. Импульс, который придает Повестка дня на период до 2030 года, способствует осуществлению Протокола, что в свою очередь совершенно определенно содействует достижению целей, поставленных в Повестке дня на период до 2030 года.

5. Фактически Протокол представляет собой эффективное средство продвижения по пути осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Он обеспечивает практические рамки для планирования отчетности, что помогает странам воплощать чаяния, возлагаемые на Повестку дня на период до 2030 года, в конкретные национальные цели, задачи и действия, которые учитывают национальные условия и способствуют применению межсекторального подхода. Он обеспечивает руководящие указания и практические инструменты, способствующие реализации целей и задач Повестки дня на период до 2030 года, а также наращиванию технического потенциала на национальном и региональном уровнях. Деятельность по программе работы будет способствовать достижению национальных целевых показателей и обеспечивать региональную платформу для облегчения обмена опытом и информацией о передовой практике в области целей осуществления Повестки дня на период до 2030 года, касающихся воды, санитарии и здоровья.

## **В. Остравская декларация по окружающей среде и здоровью и другие глобальные и региональные обязательства**

6. Цели Протокола и его программа работы стратегически согласуются с Декларацией шестой Конференции министров по окружающей среде и здравоохранению (Остравская декларация) и способствуют ее выполнению. Приоритетными областями Остравской декларации являются обеспечение всеобщего, справедливого и устойчивого доступа к безопасной питьевой воде, санитарии и гигиене для всех и во всех условиях, а также укрепление адаптационного потенциала и обеспечение устойчивости к вызываемым изменением климата рискам для здоровья. Протокол и его программа работы продолжают способствовать достижению определенных по срокам целей Декларации пятой Конференции министров по окружающей среде и здоровью (Пармская декларация) по воде, санитарии и гигиене в местах и помещениях, используемых детьми, 2020 года.

7. Остравская декларация и Протокол по проблемам воды и здоровья носят взаимодополняющий характер. В Декларации содержится призыв к оказанию содействия осуществлению Протокола. В свою очередь Стороны Протокола могут получить пользу от достижения национальных целевых показателей и выполнения планов осуществления, разработанных в соответствии с Протоколом, при разработке и осуществлении своих национальных портфелей действий по окружающей среде и здоровью в соответствии с Остравской декларацией.

8. Что касается других глобальных и региональных обязательств, то программа работы будет:

а) способствовать, среди прочего, осуществлению прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию, как это предусмотрено в резолюциях Генеральной Ассамблеи 64/292 (2010), 68/157 (2014), 70/169 (2015) и 72/178 (2017) и резолюции Совета по правам человека 39/8 (2018);

б) поддерживать осуществление Парижского соглашения по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по изменению климата, Аддис-Абебской программы действий, принятой третьей Международной конференцией по финансированию развития, и Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы;

в) содействовать проведению Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития» 2018–2028 годов, провозглашенного в резолюции 71/222 (2016) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и осуществлению соответствующей деятельности на региональном уровне;

г) способствовать осуществлению резолюции 64/24 (2011) Всемирной ассамблеи здравоохранения (ВАЗ), посвященной «Питьевой воде, санитарии и здоровью», в которой признается, что Протокол является основополагающим инструментом безопасного управления водными ресурсами и охраны здоровья человека, и содержится настоятельный призыв к государствам-членам обеспечить поступательное осуществление прав человека на воду и санитарию, а также резолюции, которая будет принята семьдесят второй ВАЗ по водоснабжению, санитарии и гигиене в учреждениях здравоохранения;

д) поддерживать региональное осуществление предстоящей «Глобальной стратегии Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по здоровью, окружающей среде и гигиене: преобразования, необходимые для существенного улучшения жизни и благополучия людей за счет здоровой окружающей среды, в которой центральную роль играют вода, санитария, гигиена и здоровье»;

е) оказывать странам – членам инициативы ВОЗ для малых стран содействие в выполнении обязательств, предусмотренных в Исландском заявлении «Обеспечение безопасных и устойчивых к изменению климата воды и санитарии»<sup>1</sup>, принятом на пятом совещании высокого уровня (Рейкьявик, 26–27 июня 2018 года), в котором зафиксировано обязательство ратифицировать к 2022 году Протокол или присоединиться к нему;

ж) содействовать реализации Основ политики и стратегии на XXI век европейского здравоохранения «Здоровье 2020» Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), в которых изложена программа действий правительств и общества, направленная на улучшение здоровья и повышение благополучия, укрепление потенциала органов государственного здравоохранения, сокращение неравенства в области здоровья и создание устойчивых сообществ.

## **С. Методы работы**

9. Программа работы на 2020–2022 годы предусматривает продолжение работы, проводившейся в соответствии с предыдущими программами работы, и опирается на полученные к настоящему времени достижения. В целом деятельность в различных программных областях будет способствовать Сторонам, другим государствам и субъектам в их усилиях по постепенному достижению прогресса в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения в результате обеспечения осведомленности, накопления фактологического материала и укрепления институционального и технического потенциала за счет реализации соответствующей политики и достижения ее целей.

---

<sup>1</sup> Имеется по адресу [www.euro.who.int/en/publications/policy-documents/ensuring-safe-and-climate-resilient-water-and-sanitation-the-iceland-statement](http://www.euro.who.int/en/publications/policy-documents/ensuring-safe-and-climate-resilient-water-and-sanitation-the-iceland-statement).

10. Чрезвычайно важное значение для успешного осуществления программы работы имеют синергия и партнерские отношения. Осуществление различных мероприятий будет:

a) обеспечивать обмен и координацию с работой по Конвенции по водам, деятельностью по другим соответствующим многосторонним природоохранным соглашениям и процессу «Окружающая среда и здоровье для Европы»;

b) охватывать другие сектора, помимо водоснабжения, окружающей среды и здоровья, такие как образование, сельское хозяйство, энергетика, земельное планирование и финансирование, в целях повышения их информированности и приверженности решению проблем воды и санитарии и здоровья и вовлечения их в осуществление программы работы.

## II. Органы, которые будут осуществлять программу работы

11. Бюро Совещания Сторон будет осуществлять надзор за реализацией программы и выполнением задач в целях активизации осуществления Протокола, как это предусмотрено в правиле 20 правил процедуры (см. ECE/MP.WH/2/Add.1–EUR/06/5069385/1/Add.1). Основные обязанности Бюро будут заключаться в:

a) принятии мер по дальнейшему развитию программы работы, адаптации ее к меняющимся условиям и, по мере возможности, избежанию дублирования усилий в деятельности, касающейся воды, санитарии и здоровья, других органов Организации Объединенных Наций и международных организаций;

b) выдвижении инициатив по повышению эффективности реализации Протокола;

c) принятии соответствующих мер с целью содействия осуществлению программы работы.

12. В соответствии со своим кругом ведения Рабочая группа по проблемам воды и здоровья будет отвечать за общий контроль над осуществлением программы работы. Она будет рассматривать и оценивать прогресс, достигнутый в осуществлении Протокола, предлагать изменения к программе работы с целью адаптации к меняющимся условиям и представлять доклады Совещанию Сторон.

13. Целевая группа по установлению целевых показателей и отчетности будет осуществлять отдельные части программы работы, которые касаются осуществления и соблюдения статьей 6 и 7 Протокола, в том числе с целью оказания Сторонам и другим государствам содействия в воплощении целей и задач Повестки дня на период до 2030 года, целей Оставской декларации и других глобальных и региональных обязательств в национальные задачи и действия.

14. Комитет по соблюдению будет нести ответственность за рассмотрение вопросов соблюдения Сторонами своих обязательств по Протоколу в соответствии с решением I/2 о рассмотрении соблюдения (ECE/MP.WH/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3).

15. В соответствии со статьей 16 Протокола Совещание Сторон наладит тесное сотрудничество и будет развивать совместную деятельность с совещанием Сторон Конвенции по водам и соответствующими международными правительственными и неправительственными организациями (НПО) и учреждениями, включая сотрудничающие центры Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

16. Стороны приветствуют участие молодежи в работе Совещания Сторон и вспомогательных органов по Протоколу, в том числе в осуществлении программы работы. Для облегчения такого участия Сторонам рекомендуется оказывать поддержку представителям молодежи в связи с участием в таких совещаниях.

17. В соответствии со статьей 17 Протокола совместный секретариат Европейской экономической комиссии (ЕЭК) и Европейского регионального бюро ВОЗ будет оказывать содействие вышеупомянутым органам и поддержку в осуществлении

деятельности по программе работы при условии наличия ресурсов и в соответствии с положениями подписанного ЕЭК–ВОЗ/Европа меморандума о взаимопонимании по вопросу о согласованном распределении обязанностей по выполнению секретариатских функций по Протоколу от 21 июня 2013 года.

### **III. Области работы и деятельность**

18. Области работы и деятельности по Протоколу отражают основные приоритеты в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения в панъевропейском регионе, определенные Сторонами и другими государствами, и способствуют реализации Повестки дня на период до 2030 года. Они включают совершенствование руководства в секторах воды и здоровья путем установления целевых показателей и осуществления мер, укрепление надзора для борьбы с заболеваниями, связанными с водой, поощрение содействия обеспечению всеобщего и равного доступа к безопасной воде для всех, в том числе в сельских районах, школах, больницах и на рабочих местах, обеспечение безопасно организованного санитарного обслуживания для защиты здоровья и окружающей среды, содействие развитию устойчивых к изменению климата услуг в области водоснабжения и санитарии и поощрение устойчивого управления водными ресурсами и их сохранения.

19. Реализация приведенных выше целей зависит от наличия ресурсов для покрытия расходов по осуществлению деятельности, предусмотренной в программе работы, включая расходы на людские ресурсы совместного секретариата.

20. Программа работы направлена на укрепление тематических взаимосвязей между различными программными областями, которые обусловлены характером вопросов, охватываемых Протоколом, и на содействие синергии и взаимодополняемости в общем процессе осуществления предусмотренной деятельности. В частности, деятельность, осуществляемая в рамках различных программных областей, обеспечит координацию работы по установлению целевых показателей и осуществлению мер, и, таким образом, знания, опыт и потенциал, накопленные в различных областях, лягут в основу целевых показателей в соответствии со статьей 6 Протокола.

#### **A. Программная область 1 – Совершенствование управления в секторах воды и здоровья: поддержка выполнения Повестки дня на период до 2030 года путем установления целевых показателей и осуществления мер**

*Ответственный орган:* Целевая группа по установлению целевых показателей и отчетности.

*Ведущие Стороны:* Португалия и Румыния.

*Цели и ожидаемые результаты:* Повышение эффективности осуществления основных положений Протокола, касающихся установления целевых показателей и отчетности в соответствии со статьями 6 и 7 путем:

а) поддержки усилий Сторон и других государств по установлению целевых показателей и контрольных сроков в соответствии со статьей 6 и по разработке планов действий и осуществлению мер для достижения установленных целевых показателей, включая оказание содействия осуществлению *Руководящих принципов по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности* и использованию *Подборки передовой практики и уроков, извлеченных в процессе установления целевых показателей и отчетности по Протоколу по проблемам воды и здоровья;*

б) оказания поддержки Сторонам и другим государствам в воплощении целей и задач Повестки дня на период до 2030 года, Оставской декларации и других глобальных и региональных обязательств в национальные целевые показатели и

действия, в том числе путем содействия использованию руководства *Протокол по проблемам воды и здоровья и Повестка дня на период до 2030 года: практическое руководство по совместному осуществлению* (вскоре выйдет);

с) содействия развитию обмена опытом и информацией о передовой практике в области решения общих проблем, применения подходов и извлечения выгод из осуществления Протокола на региональном и субрегиональном уровнях;

д) содействия расширению участия общественности в осуществлении Протокола, в частности в процессе установления целевых показателей и контрольных сроков, а также в составлении планов действий и осуществлении мер в соответствии со статьей 6 Протокола и при рассмотрении и оценке прогресса в соответствии со статьей 7, включая содействие пониманию и применению *Руководства по участию общественности в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья*;

е) обеспечения координации с деятельностью в других областях программы работы для облегчения разработки целевых показателей и мер на основе сделанных выводов и рекомендаций;

ф) оказания содействия укреплению потенциала Сторон и других государств в области отчетности, в том числе за счет согласования отчетности по Протоколу с процессом мониторинга осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

*Взаимосвязи с Повесткой дня на период до 2030 года:* Целевые области согласно статье 6 Протокола связаны со всеми задачами в рамках Целей в области устойчивого развития, касающихся воды, санитарии и здоровья. Осуществление работы по этой программной области будет содействовать достижению целей Повестки дня на период до 2030 года на панъевропейском уровне.

*Возможные партнеры:* Национальные диалоги по вопросам политики в области комплексного управления водными ресурсами и водоснабжения и санитарии в рамках Водной инициативы Европейского союза (Национальные диалоги по вопросам политики); национальные, субрегиональные и региональные неправительственные организации, занимающиеся вопросами окружающей среды, воды и здоровья; сеть стран Северной Европы/Балтии по проблемам воды и здоровья в рамках Протокола; Сотрудничающий центр ВОЗ при Боннском университете, Германия; штаб-квартира ВОЗ; Инициатива по комплексному мониторингу ЦУР 6 механизма «ООН-водные ресурсы», включая Совместную программу мониторинга водоснабжения, санитарии и гигиены (СПМ) ВОЗ/Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), глобальный анализ оценки санитарии, питьевой воды, механизма «ООН-водные ресурсы» (ГЛААС), Глобальная инициатива по расширенному мониторингу (ГРМ).

## 1. Установление целевых показателей и осуществление мер

Целевая группа по установлению целевых показателей и отчетности будет поддерживать усилия Сторон и других государств в установлении целевых показателей и контрольных сроков в соответствии со статьей 6 Протокола и в разработке планов действий и осуществление мер с целью достижения этих целевых показателей. В частности, Целевая группа будет:

а) на основе анализа национальных целевых показателей и итогов четвертого цикла отчетности в соответствии с статьей 7 рассматривать конкретные вопросы и общие проблемы в области установления целевых показателей и осуществление мер, включая те, которые еще не охвачены программой работы. Целевая группа будет также укреплять потенциал и содействовать обмену опытом, в частности в области установления или пересмотра целевых показателей и осуществления мер в рамках программных областей 2–7, в тесном сотрудничестве с соответствующими ведущими Сторонами. Будет организовано два совещания Целевой группы по укреплению потенциала Сторон и других государств в данных программных областях. Будут приниматься дальнейшие меры по усилению синергии с национальными диалогами по вопросам политики;

b) поддерживать организацию – в соответствии с конкретными просьбами – национальных, субрегиональных и региональных рабочих совещаний, например в Юго-Восточной и Южной Европе, для содействия установлению целевых показателей и осуществлению мер, а также участию общественности в осуществлении Протокола, в том числе путем содействия обмену опытом и идеями между странами;

c) содействовать установлению целевых показателей по Протоколу в поддержку выполнения Повестки дня на период до 2030 года и Остравской декларации, в частности путем распространения руководства *Протокол по проблемам воды и здоровья и Повестка дня на период до 2030 года: практическое руководство по совместному осуществлению* (вскоре выйдет);

d) продолжать пропагандировать передовую практику в области установления целевых показателей и осуществления мер, в том числе путем содействия установлению контактов между Сторонами и соответствующими органами, с целью содействия удовлетворению конкретных национальных потребностей одной Стороны за счет использования опыта, накопленного в другой Стороне.

## 2. Укрепление потенциала в области отчетности

Целевая группа по установлению целевых показателей и отчетности будет:

a) продолжать оказывать Сторонам содействие в выполнении обязательств по отчетности в соответствии со статьей 7 и поддерживать меры по повышению качества отчетности, в том числе путем поддержки разработки инструмента электронной отчетности;

b) укреплять взаимосвязи между системой отчетности по Протоколу и рамками мониторинга Повестки дня на период до 2030 года. Для оказания дальнейшей поддержки в установлении взаимосвязей между СПМ ВОЗ/ЮНИСЕФ, ГЛААС, ГИРМ будет организовано тематическое совещание Целевой группы, на котором первоочередное внимание планируется уделить глобальным инструментам мониторинга;

c) руководить работой секретариата при подготовке регионального доклада об осуществлении, предназначенного для распространения информации о сделанных выводах и демонстрации прогресса, достигнутого на региональном уровне, на основе национальных кратких докладов, представленных до начала шестой сессии Совещания Сторон. В докладе о региональном осуществлении будет также отражен процесс установления и пересмотра целевых показателей в различных странах.

## 3. Усиление синергии с Повесткой дня на период до 2030 года и Остравской декларацией по окружающей среде и здоровью

a) Поощрять на основе документа *Протокол по воде и здоровью и Повестка дня на период до 2030 года: практическое руководство по совместному осуществлению* усиление синергии с процессами, касающимися Целей в области устойчивого развития, имеющих отношение к воде, санитарии и здоровью, на национальном уровне путем поощрения вклада в подготовку добровольных национальных докладов и на региональном и глобальном уровнях путем внесения вклада в работу регионального форума по устойчивому развитию для региона ЕЭК и Политического форума высокого уровня Организации Объединенного Наций по устойчивому развитию;

b) повышать синергию с европейским процессом «Окружающая среда и здоровье» конкретно путем позиционирования Протокола как эффективного инструмента осуществления и отслеживания прогресса в области выполнения касающихся воды, санитарии и здоровья обязательств, закрепленных в Остравской декларации.

## **В. Программная область 2 – Предупреждение и сокращение заболеваний, связанных с водой**

*Ведущие Стороны:* Беларусь и Норвегия.

*Цели и ожидаемые результаты:* Поддержка Сторон и государств в осуществлении статьи 8 Протокола, в частности путем:

- a) укрепления национального и местного потенциала в области улучшения, сохранения и поддержания тщательного наблюдения за здоровьем населения и систем раннего предупреждения о болезнях, связанных с водой;
- b) повышения готовности, эффективности реагирования на вспышки заболеваний и укрепления потенциала, необходимого для проведения исследований;
- c) поддержки создания эффективных систем наблюдения за качеством питьевой воды.

Деятельность по данной программной области будет закладывать основу для установления целевых показателей и стимулировать эту работу в целях предотвращения и сокращения масштабов заболеваний, связанных с водой, в соответствии со статьей 6 Протокола. Она будет также способствовать осуществлению статьи 12 Протокола о совместных и скоординированных международных действиях, поддерживая тем самым выполнение Международных медико-санитарных правил ВОЗ, в частности в связи с укреплением базового национального потенциала, необходимого для наблюдения и реагирования.

*Взаимосвязи с Повесткой дня на период до 2030 года:* Данная программная область согласуется с усилиями по выполнению задачи 3.3 ЦУР и поддержке этих усилий с целью борьбы с передаваемыми через воду заболеваниями; задачи 3.9 по сокращению числа случаев смерти и заболеваний в результате загрязнения и отравления воды; задачи 3.d по укреплению потенциала в области раннего предупреждения, снижения рисков и их регулирования; и задач 6.1–6.2 по обеспечению равного и всеобщего доступа к безопасно регулируемым услугам по водоснабжению и санитарии для всех.

*Возможные партнеры:* Европейская комиссия; Европейский центр по предупреждению заболеваний и контролю за ними; Сеть стран Северной Европы/Балтии по проблемам воды и здоровья в рамках Протокола; Сотрудничающие центры ВОЗ (при Боннском университете (Германия), Инспекция по надзору за качеством питьевой воды (Соединенное Королевство), Научно-исследовательский институт водного цикла (Нидерланды), Суррейский университет (Соединенное Королевство); и штаб-квартира ВОЗ.

### **1. Укрепление потенциала в области наблюдения за связанными с водой болезнями и борьбы со вспышками**

Будет проведена работа по:

- a) широкому распространению нового технического *Руководства по наблюдению за передающимися через воду болезнями и борьбе с вспышками заболеваний* (вскоре выйдет) и содействию его применению на национальном уровне для улучшения наблюдения за передаваемыми по воде болезнями и усовершенствования систем раннего предупреждения. С этой целью будут организованы субрегиональные и национальные рабочие совещания по укреплению потенциала в области наблюдения за связанными с водой заболеваниями и борьбы с их вспышками, включая оценку их воздействия на национальном уровне. Эти мероприятия направлены на разработку ключевых принципов наблюдения, основных мер по борьбе с вспышками заболеваний, передаваемых по воде, а также на решение общих проблем. В зависимости от потребностей стран будут организованы мероприятия по укреплению потенциала в качестве отдельных учебных курсов или комплексного обучения по тематической области 2.2, касающейся качества питьевой воды;

b) обновлению и предоставлению разработанных ранее учебных модулей по наблюдению за связанными с водой болезнями и борьбе с их вспышками путем включения в них аннотированных записок для преподавателей и разработке дополнительных модулей на основе нового технического руководящего документа;

c) созыву регионального совещания для рассмотрения общего положения дел с распространенностью легионеллезных инфекций и оказанию содействия обмену опытом и информацией о передовой практике в области профилактики, контроля и наблюдения за легионеллезными заболеваниями.

## **2. Укрепление потенциала, необходимого для применения основанных на анализе рисков подходов к наблюдению за качеством питьевой воды**

Будет проведена работа по:

a) распространению технического *Руководства по основанным на анализе рисков подходам к усилению наблюдения за качеством питьевой воды* (вскоре выйдет) и содействию его применению на национальном уровне в целях усиления наблюдения за качеством питьевой воды;

b) организации субрегиональных и национальных рабочих совещаний по укреплению потенциала с целью поддержки Сторон и других государств во внедрении основанных на анализе рисков подходов к наблюдению в нормативной сфере и на практике. Первоочередное внимание будет уделено проведению комплексных учебных мероприятий по другим программным областям, которые совершенно определенно связаны с применением основанных на анализе рисков подходов, особенно учебные мероприятия по укреплению потенциала, в координации с программной областью 4 по малым системам водоснабжения и санитарии и программной областью 5 по безопасному и эффективному управлению водоснабжением и санитарией, а также по тематической области 2.1, касающейся наблюдения за болезнями, связанными с водой;

c) созданию и распространению справочного списка/реестра, поддерживающих ресурсов в сфере основанного на анализе рисков наблюдения за качеством питьевой воды, таких как национальные нормативы, стандарты и инструменты, а также по содействию обмену опытом стран и информацией о передовой практике.

## **С. Программная область 3 – Вода, санитария и гигиена в институциональном контексте**

*Ведущие Стороны и страна:* Венгрия, Республика Молдова и Грузия (подлежит подтверждению).

*Цели и ожидаемые результаты:* Оказание поддержки Сторонам и государствам в обеспечении услуг в области водоснабжения, санитарии, гигиены (ВСГ) в институциональном контексте, особенно в школах, детских садах и учреждениях здравоохранения, в целях:

a) поддержки мониторинга и систематических оценок предоставления услуг в области ВСГ в институциональном контексте;

b) содействия эффективному сотрудничеству и партнерству между системами образования и здравоохранения для улучшения результатов работы, проводимой в этих областях;

c) укрепления партнерства и сотрудничества с молодежными организациями;

d) поддержки разработки на основе глобальных и региональных обязательств по ВСГ в институциональном контексте национальных целевых показателей и планов действий в соответствии со статьей 6 Протокола.

Эта программная область будет поддерживать также призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к действиям по обеспечению ВСГ для всех учреждений здравоохранения к 2030 году и осуществление Глобального плана действий ВОЗ/ЮНИСЕФ по ВСГ в учреждениях здравоохранения до 2030 года. Программная область 3 направлена, кроме того, на выполнение региональных приоритетных задач, обозначенных в Оставской декларации, с целью обеспечения и поддержки предоставления адекватных услуг в области ВСГ в школах и учреждениях здравоохранения и создания экологически устойчивых систем здравоохранения. Протокол использует эти новые моменты и обеспечивает платформу для диалога по вопросам политики и выполнения руководящих функций в вопросах регионального осуществления.

Эта работа дополняет также различные инициативы по способствующим улучшению здоровья школам, высококачественному уходу, уходу за матерями и детьми, профилактике инфекционных заболеваний и борьбе с ними, повышению противомикробной резистентности и созданию экологически устойчивых и устойчивых к изменению климата систем здравоохранения.

Первоочередное внимание в этой работе уделяется уязвимым группам населения, и она таким образом способствует обеспечению равного и всеобщего доступа к услугам в области ВСГ для всех и во всех соответствующих условиях. Работа по обеспечению ВСГ в институциональном контексте тесно связана с программной областью 6 по равному доступу к воде и санитарии и программной областью 4 по малым системам водоснабжения и санитарии.

*Взаимосвязи с Повесткой дня на период до 2030 года:* Эта программная область поддерживает меры по выполнению задачи 3.2 ЦУР – положить конец предотвратимой смертности новорожденных и детей в возрасте до 5 лет; задачи 3.3 – ликвидация тропических заболеваний, передаваемых через воду, которым не уделяется достаточного внимания; задачи 3.8 – расширение доступа к качественным услугам в области медико-санитарной помощи; задачи 3.9 – сокращение смертности и заболеваемости в результате загрязнения и отравления воды; задачи 4а – обеспечение безопасных образовательных условий для всех; и задач 6.1–6.2 – обеспечение равного и всеобщего доступа к безопасным услугам в области водоснабжения и санитарии для всех.

*Возможные партнеры:* Европейская молодежная коалиция за окружающую среду и здоровье; Германское агентство по международному сотрудничеству (ГАМС) и его Программа по устойчивой санитарии; национальные, субрегиональные и региональные неправительственные организации, проводящие работу по ВСГ в учреждениях; ЮНЕСКО; штаб-квартира ЮНИСЕФ; Региональное бюро для Центральной и Восточной Европы, Содружество Независимых Государств и страновые отделения; Сотрудничающий центр ВОЗ при Боннском университете (Германия); штаб-квартира ВОЗ и организация «Женщины Европы за общее будущее».

## **1. Активизация действий по улучшению водоснабжения, санитарии и гигиены в школах**

Группа экспертов по ВСГ в школах будет продолжать руководить данной работой и обеспечивать платформу для создания сетей на региональном уровне.

Будет проводиться работа по:

а) распространению инструментов для наблюдения за ВСГ в школах и для школьных администраторов (вскоре поступят) и поощрению их применения на национальном и местном уровнях. С этой целью будут организованы региональные и субрегиональные рабочие совещания по распространению имеющейся информации о ВСГ в школах и инструментах по этому вопросу с целью поощрения выполнения лидерских функций и сотрудничества между секторами образования и здравоохранения, содействию обмену информацией о передовой практике и поддержке установления целей и планирования действий по ВСГ в школах в соответствии со статьей 6 Протокола. В сотрудничестве с программной областью 6 эти мероприятия будут учитывать также аспекты равного доступа;

b) оказанию поддержки дальнейшему применению на национальном и местном уровнях разработанных средств и мобилизованных ресурсов, осуществлению двух страновых пилотных проектов по оценке и улучшению положения дел с ВСГ в школах;

c) сбору данных о потреблении трубопроводной воды в школах в отдельных странах для использования в качестве основы действий на уровне политики, направленных на поощрение потребления водопроводной воды в школах, увеличение потребления воды и сокращение потребления содержащих сахар напитков, что позитивно скажется на здоровье учащихся и школьной успеваемости;

d) составлению практического руководящего документа по имеющимся вариантам санитарно-гигиенического обеспечения школ.

## **2. Активизация действий по улучшению водоснабжения, санитарии и гигиены в учреждениях здравоохранения**

Будет проводиться работа по:

a) проведению и распространению обзора фактических данных о ВСГ в учреждениях здравоохранения в панъевропейском регионе. В докладе будут определены пробелы в данных, потребности в усовершенствовании ВСГ в таких учреждениях, и Стороны и другие государства смогут использовать его в качестве основы для разработки национальных целевых показателей и планов действий по усовершенствованию ВСГ в соответствии со статьей 6 Протокола;

b) разработке практического инструмента для наблюдения за сбором данных по ВСГ в учреждениях здравоохранения. Использование этого инструмента поможет странам усовершенствовать национальные меры по наблюдению за ВСГ в учреждениях здравоохранения, а также этот инструмент явится полезным подспорьем для стран в укреплении национального наблюдения за ВСГ в учреждениях здравоохранения и в представлении отчетности по Протоколу и выполнении задач, предусмотренных ЦУР;

c) организации регионального совещания по ВСГ в учреждениях здравоохранения в целях распространения результатов регионального обзора имеющейся информации и обеспечения информационной основы для разработки инструмента практического наблюдения;

d) поддержке анализа исходного положения дел в области ВСГ в учреждениях здравоохранения двух стран с целью обеспечения информационной основы для установления национальных целевых показателей и планирования действий в соответствии со статьей 6 Протокола. Анализ будет включать, в частности, обзор национальных нормативов и стандартов, оценку условий ВСГ в различных видах учреждений здравоохранения различных уровней и выявление приоритетных потребностей;

e) поддержке существующего в странах потенциала в области применения *Инструмента по улучшению водоснабжения и санитарии в учреждениях здравоохранения (WASH FIT)* для повышения качества ухода за больными за счет усовершенствования управления системами ВСГ в учреждениях здравоохранения;

f) поощрению поддержки действий стран по интеграции безопасных ВСГ в учреждениях здравоохранения в национальные стратегии в области здравоохранения и планы действий по противомикробной резистентности.

## **D. Программная область 4 – Малые системы водоснабжения и санитарии**

*Ведущие Стороны:* Германия и Сербия.

*Цели и ожидаемые результаты:* Оказание поддержки Сторонам и другим государствам в:

a) повышении на уровне политики внимания, уделяемого малым системам водоснабжения и санитарии;

b) содействии принятию политики и внедрению подходов, основанных на передовой практике в области регулирования, управления и наблюдения и надзора за малыми системами водоснабжения и санитарии на национальном и местном уровнях;

c) оказании Сторонам и другим государствам содействия в обеспечении безопасных, устойчивых и равных услуг по снабжению питьевой водой и санитарии в сельских районах, малых городах и пригородных районах.

Мероприятия в этой программной области будут еще более способствовать учету малых систем водоснабжения и санитарии при установлении целевых показателей в соответствии со статьей 6 Протокола, в том числе на местном уровне, и тесно связаны с другими программными областями, в частности с программной областью 3, касающейся ВСГ в институциональном контексте, программной областью 5, касающейся безопасного и эффективного управления системами водоснабжения и санитарии, программной областью 6, касающейся равного доступа к воде и санитарии, и программной областью 7, касающейся повышения устойчивости к изменению климата. Дополнительные мероприятия на местах будут способствовать улучшению в странах фактологической базы данных о малых системах и расширению применения эффективных подходов к планированию безопасных систем водоснабжения и санитарно-гигиенических систем в политике и на практике.

*Взаимосвязи с Повесткой дня на период до 2030 года:* эта программная область согласуется с осуществлением предусмотренной в Целях в области устойчивого развития задачи 3.3 о борьбе с болезнями, передаваемыми по воде; задачи 3.9, касающейся сокращения числа смертей и заболеваний в результате загрязнения и отравления воды; задач 6.1–6.2, касающихся обеспечения равного и всеобщего доступа к безопасным услугам водоснабжения и санитарии для всех; и задачи 6.b, касающейся поддержки расширения участия местных общин в совершенствовании управления системами водоснабжения и санитарии. Дополнительная деятельность будет способствовать улучшению базы данных в странах о малых системах водоснабжения и санитарии.

*Возможные партнеры:* Европейская комиссия, Международный центр по воде и санитарии (ИРК), Нидерланды; национальные, субрегиональные и региональные неправительственные организации, работающие над малыми системами; Сеть стран Северной Европы/Балтии по воде и здоровью; Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР); Оксфам; Региональный экологический центр для Центральной Азии (РЭЦЦА); Сотрудничающие центры ВОЗ (при Инспекции по надзору за качеством питьевой воды (Соединенное Королевство) и Федеральном институте водных наук и техники (ФИВНТ) (Швейцария)); Организация «Женщины за общее будущее» и штаб-квартира ВОЗ.

#### **1. Улучшение базы данных для более эффективной разработки политики в отношении маломасштабных систем**

Будет проделана работа по:

a) анализу информации о малых системах водоснабжения и санитарии, представленной в рамках четвертого цикла отчетности по Протоколу по проблемам воды и здоровья, при уделении особого внимания имеющейся и представленной информации о сельских районах, установленных целевых показателях для улучшения положения дел с маломасштабными системами водоснабжения и санитарии и основных действиях по улучшению положения, которые Стороны и другие государства предприняли в рамках программы работы на 2017–2019 годы.

В сотрудничестве с ведущими Сторонами программной области б о равном доступе к воде и санитарии будут осуществляться сбор и оценка информации о действиях, предпринятых с целью сокращения неравенства между сельскими районами и городами в плане доступа к услугам водоснабжения и санитарии.

Эта информация позволит выявить пробелы в данных и потребностях в сельских системах и будет способствовать усилиям Сторон и государств в области установления целевых показателей и разработки национальных политики и стратегий

с целью улучшения маломасштабных систем водоснабжения и санитарии. Эта деятельность будет также поддерживать работу Целевой группы по установлению целевых показателей и отчетности по Протоколу и программной области 1;

b) на основе технических ресурсов, развернутых по Протоколу, а также *Руководящие принципы ВОЗ по качеству питьевой воды и здоровью*, будет оказываться содействие разработке инструментов и будут пропагандироваться средства и передовая практика, поддерживающие разработку национальных дорожных карт, политики, нормативных актов и программ и направленные на улучшение положения дел с маломасштабными системами водоснабжения и санитарии, в том числе через посредство национальных мероприятий по укреплению потенциала (по просьбе стран).

## **2. Расширение применения подходов к безопасному управлению маломасштабными системами**

В тесном сотрудничестве с программной областью 5 будет проводиться работа по:

a) обновлению документа *План обеспечения безопасной воды: полевое руководство по повышению безопасности питьевой воды в мелких общинах*, основанного на опыте, накопленном в области применения соответствующих методов на местах во всем мире, разработке материалов для проведения работы по повышению осведомленности, разработке дополнительного средства для составления планов обеспечения безопасных водоснабжения и санитарии в сельских районах;

b) поддержке полевых проектов по совершенствованию и планированию функционирования мелкокомасштабных систем водоснабжения и санитарии и управления ими при уделении особого внимания развитию потенциала и осуществлению комплексных планов обеспечения безопасности воды и санитарии в сельских районах. Ожидается, что такие проекты позволят установить тесную связь между политическими мерами на национальном уровне и действиями на местах, что может также заложить основу для разработки Сторонами субнациональных целевых показателей;

c) разработке учебных материалов по осуществлению планов обеспечения безопасной питьевой воды применительно к мелкокомасштабным системам водоснабжения в панъевропейском регионе. Для того чтобы с большей эффективностью охватить операторов и учреждения по надзору в отдаленных районах, будут изучены варианты их распространения с помощью платформ электронного обучения.

## **3. Укрепление потенциала, необходимого для устойчивого финансирования мелкокомасштабных систем**

Будет проводиться работа по:

a) поддержке публикации руководящего документа по расчету стоимости и финансированию мелкокомасштабных систем водоснабжения и санитарии;

b) пропаганде передовых методов и средств устойчивого финансирования мелкокомасштабных систем водоснабжения и санитарии, включая пропаганду руководящего документа по расчету стоимости и устойчивому финансированию;

c) укреплению потенциала разработчиков политики и компетентных органов на национальном и местном уровнях в отношении ключевых принципов расчета стоимости и устойчивого финансирования мелкокомасштабных услуг водоснабжения и санитарии и отслеживания финансирования мелкокомасштабных услуг.

## **Е. Программная область 5 – Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии**

*Ведущие Стороны:* Босния и Герцеговина (подлежит подтверждению) и Нидерланды.

*Цели и ожидаемые результаты:* Поддержка Сторон и стран в целях обеспечения безопасного и эффективного управления услугами по водоснабжению и санитарии за счет укрепления национального потенциала в области устойчивого управления водными ресурсами и расширения масштабов применения подходов к управлению, основанных на анализе рисков, включая рассмотрение воздействия на здоровье и окружающую среду связанных с водой стихийных бедствий. Деятельность будет направлена на поддержку более совершенного управления услугами в области водоснабжения и санитарии путем предоставления соответствующих возможностей регулирующим органам и управляющим структурам, а также на развитие сотрудничества и обмена опытом с целью охраны окружающей среды и здоровья человека. Мероприятия будут способствовать установлению целевых показателей в целях расширения услуг в области обеспечения безопасного управления услугами в сфере водоснабжения и санитарии в соответствии со статьей 6 Протокола. Мероприятия будут разрабатываться на основе сотрудничества в рамках программной области 1 по установлению целевых показателей, программной области 2 по предотвращению и сокращению заболеваний, связанных с водой, программной области 4 по мелкомасштабному водоснабжению, программной области 6 по равному доступу к воде и санитарии и программной области 7 по повышению устойчивости к изменению климата.

*Взаимосвязи с Повесткой дня на период до 2030 года:* Программная область 5 поддерживает достижение и выполнение предусмотренных Целями в области устойчивого развития задачи 3.3 по борьбе с болезнями, переносимыми по воде; задачи 3.9 по сокращению числа случаев смерти и заболеваний в результате загрязнения и отравления воды; и задач 6.1–6.3 по обеспечению доступа к управляемому на принципах безопасности питьевому водоснабжению и надлежащей санитарии для всех, по повышению качества воды и по сокращению вдвое доли неочищенных сточных вод, а также по значительному увеличению масштабов рециркуляции и безопасного повторного использования вод.

*Возможные партнеры:* Европейская комиссия; Европейская федерация национальных ассоциаций служб водоснабжения и канализации (Евро-вода); Глобальное водное партнерство Центральной и Восточной Европы; ИРК, Нидерланды; Международная водная ассоциация (МВА); диалоги по национальной политике; национальные, региональные и субрегиональные неправительственные организации, занимающиеся вопросами безопасного и эффективного управления; Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат-ООН); Организация «Женщины за общее будущее»; сотрудничающие центры ВОЗ (при ФИНТВ (Швейцария), Германском агентстве по окружающей среде (Германия) и Инспекции по питьевой воде (Соединенное Королевство)); и штаб-квартира ВОЗ.

### **1. Расширение работы по принятию планов обеспечения водной и санитарной безопасности**

Будет проведена работа по:

а) созданию потенциала на национальном, субрегиональном и региональном уровнях по применению подходов на основе плана обеспечения безопасной воды (ПВБ) и плана обеспечения санитарной безопасности (ПСБ) в политике и на практике на основе имеющегося *Руководящие принципы ВОЗ по качеству питьевой воды и здоровью*, разработанных в рамках Протокола. В рамках мероприятий по укреплению потенциала и оказанию содействия основное внимание будет уделяться более широкому применению ПВБ и ПСБ в национальной политике и законодательстве и поддержке разработки страновых дорожных карт в целях долгосрочного расширения масштабов применения таких подходов. Это включает

создание потенциала в области аудита ПВБ и основанных на анализе рисков подходов к управлению водой, питьевым водоснабжением и мониторинга качества воды (в координации с программной областью 2). Будет также уделено внимание мелкомасштабным системам водоснабжения и санитарии (в координации с программной областью 4) и планированию основанных на принципах безопасности и устойчивых к изменению климата услуг в области водоснабжения и санитарии (в координации с программной областью 7);

b) поддержке концептуальной разработки и осуществления пилотных проектов по составлению комплексных планов обеспечения безопасных водоснабжения и санитарии при уделении особого внимания мелкомасштабным системам водоснабжения и санитарии (в координации с программной областью 4).

## **2. Сосредоточение внимания на уровне политики и технических усилий на санитарии**

Будет проделана работа по:

a) распространению и информированию на национальном, субрегиональном и региональном уровнях выводов предварительного исследования по санитарии, в котором кратко изложены существующие проблемы и практики в области управления санитарией во всем панъевропейском регионе, в том числе с помощью краткого брифинга по политическим вопросам для разработчиков директивных органов;

b) поддержке по запросу разработки политики в области санитарии на страновом уровне, связанной с эффективными нормативами, устойчивыми техническими мерами и финансовым подходом, включая учет рисков для здоровья и окружающей среды проблем, обусловленных факторами глобального давления, такими как изменение климата и нехватка воды, урбанизация, миграция и увеличение неравенства;

c) разработке под руководством Группы экспертов по санитарии дальнейшего руководства по вопросам политики и/или техники и практических инструментов по Протоколу на основе результатов предварительного исследования и итогов регионального рабочего совещания 2019 года по вопросам безопасного и эффективного управления санитарией.

## **3. Сосредоточение внимания на политическом уровне на повышении устойчивости к изменению климата**

Будет проводиться работа по развитию потенциала и пропаганде надлежащей практики в области обеспечения устойчивости к изменению климата в рамках услуг по питьевому водоснабжению и санитарии, включая подготовку к чрезвычайным погодным явлениям и реагирование на них, путем организации регионального рабочего совещания (в координации с программными областями 4 и 7).

## **Г. Программная область 6 – Равный доступ к воде и санитарии: осуществление на практике права человека на воду и санитарии**

*Ведущие Стороны:* Франция (подлежит подтверждению) и Венгрия (подлежит подтверждению).

*Цели и ожидаемые результаты:* Деятельность будет направлена на поддержку осуществления требования Протокола относительно обеспечения доступа к воде и санитарии для всех, включая тех, кто страдает от социального отчуждения (статья 5), и таким образом на поступательное осуществление права человека на воду и санитарии.

Работа в этой программной области будет способствовать странам в отражении аспектов равенства в их процессах разработки политики по вопросам оказания услуг в области водоснабжения и санитарии и содействовать выявлению или реализации

решений, направленных на обеспечение равноправного доступа в панъевропейском регионе. Кроме того, соответствующая деятельность будет способствовать учету аспектов равенства в процессе установления целевых показателей в соответствии со статьей 6 (в координации с программной областью 1) и дополнять деятельность по мелкомасштабным системам водоснабжения и санитарии (программная область 4), планам обеспечения безопасного водоснабжения и санитарии (программная область 5) и ВСГ в школах и учреждениях здравоохранения (программная область 3).

*Взаимосвязи с Повесткой дня на период до 2030 года:* Эта программная область ориентирована на поддержку выполнения предусмотренных Целями в области устойчивого развития задачи 1.4 по обеспечению того, чтобы все мужчины и женщины, особенно малоимущие и уязвимые, имели доступ к базовым услугам; задачи 4.a, касающейся обеспечения безопасных условий обучения для всех; задачи 6.1, касающейся обеспечения всеобщего и равноправного доступа к безопасной и недорогой воде для всех; задачи 6.2, касающейся обеспечения всеобщего доступа к надлежащим санитарно-гигиеническим средствам, при уделении особого внимания потребностям женщин и девочек и лиц, находящихся в уязвимом положении; и задачи 11.1, касающейся обеспечения всеобщего доступа к достаточному, безопасному и недорогому жилью и основным услугам и благоустройству.

*Возможные партнеры:* Европейская комиссия; Европейская федерация национальных ассоциаций служб водоснабжения и канализации (Евро-Вода); национальные диалоги по вопросам политики, Международная водная ассоциация (МВА); национальные правозащитные учреждения; национальные, субрегиональные и региональные неправительственные организации, занимающиеся проблемой доступа к воде и санитарии; Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ); соответствующие сети городов; Специальный докладчик по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги; механизм «ООН-водные ресурсы»; и штаб-квартира ВОЗ.

## **1. Повышение осведомленности о положении дел в области равного доступа к воде и санитарии**

Будет проводиться работа по:

a) расширению масштабов влияния *Механизма для оценки равного доступа*<sup>2</sup> с целью поддержки анализа исходных условий в процессе обеспечения равного доступа к воде и санитарии на национальном и местном уровнях в максимум трех странах или субнациональных регионах;

b) разработке учебных и/или коммуникационных материалов по равному доступу к воде и санитарным услугам на основе публикации *Никто не обойден нами: передовая практика в области обеспечения равного доступа к воде и санитарии в общеевропейском регионе* и публикации *Осуществление прав человека на воду и санитарную и санитарные услуги в общеевропейском регионе: выводы и уроки, извлеченные из работы по равному доступу к воде и санитарии в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья* (вскоре выйдет);

c) облегчению обмена опытом путем организации регионального рабочего совещания по достигнутому прогрессу и остающимся вызовам с целью обеспечения должного доступа к воде и санитарии, использования в качестве основы деятельности передовых практик и уроков, извлеченных из работы в странах по обеспечению равного доступа, опыта работы в программных областях 3 и 4, работы других партнеров;

d) содействию повышению осведомленности на политическом уровне о существующем неравенстве на основе итогов национальных или местных самооценок и осведомленности о необходимости действий по решению этой проблемы, в частности путем организации посвященных этому вопросу заседаний в рамках международных мероприятий (таких как Всемирная неделя воды и Всемирный водный форум).

<sup>2</sup> *Механизм для оценки равного доступа: поддержка процессов реализации политики, направленной на осуществление права человека на воду и санитарную* (ECE/MP.WH/8).

## 2. Содействие принятию и осуществлению мер по обеспечению равного доступа к воде и санитарии

Будет проводиться работа по:

- a) поддержке разработки до трех местных или национальных планов действий по обеспечению равного доступа в странах для устранения неравенства в области доступа к воде и санитарии на основе *Руководящей записки по разработке планов действий, направленных на обеспечение равного доступа к воде и санитарии*. Планы действий будут способствовать включению аспектов обеспечения равного доступа в стратегии и программы различных секторов, таких как вода, здоровая окружающая среда, социальная защита, региональное развитие или образование, а также в работу по установлению целевых показателей в соответствии со статьей 6 Протокола в целях устранения неравенства в доступе;
- b) содействию интеграции прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии в национальное законодательство путем предоставления адресных консультаций и поддержки сбора информации о передовой практике;
- c) мониторингу хода осуществления существующих в странах планов действий по обеспечению равного доступа и их воздействия на политику и практику (в сотрудничестве с национальными диалогами по вопросам политики);
- d) поддержке составления брошюры о передовой практике для обеспечения того, чтобы услуги в области водоснабжения и санитарии были доступными по ценам;
- e) мониторингу прогресса в этой области, в том числе путем анализа соответствующей информации в рамках четвертого цикла отчетности по Протоколу и обеспечению платформы для обмена опытом и поощрению дальнейшего прогресса в обеспечении равного доступа к воде и санитарии путем организации до двух совещаний группы экспертов по обеспечению равного доступа к воде и санитарии.

## Г. Программная область 7 – Повышение устойчивости к изменению климата

*Ведущие Стороны и страны:* Нидерланды (подлежит подтверждению) и Италия.

*Цели и ожидаемые результаты:* Повышение устойчивости общин к болезням, передаваемым по воде, и другим воздействиям изменения климата. Эта программная область будет конкретно направлена на обеспечение осведомленности, сбор фактологических данных и укрепление потенциала для решения проблем чрезвычайных погодных явлений, нехватки воды и повторного использования воды в сельском хозяйстве в более широком контексте управления водными ресурсами. Соответствующая деятельность будет способствовать установлению целевых показателей для повышения устойчивости к изменению климата в соответствии со статьей 6 Протокола и будет разрабатываться в увязке с деятельностью по программной области 1, касающейся установления целевых показателей, программной области 4, касающейся мелкомасштабных систем водоснабжения и санитарии, и программной области 5, касающейся безопасного и эффективного управления системами водоснабжения и санитарии.

Будут изыскиваться возможности для обеспечения синергии с деятельностью по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах в соответствии с Конвенцией по водам, а также с деятельностью Комитета ЕЭК по жилищному хозяйству и землепользованию, касающейся устойчивых и здоровых населенных пунктов, деятельностью по городам и изменению климата в рамках Европейского процесса «Окружающая среда и здоровье» и деятельностью Сети здоровых городов ВОЗ.

*Взаимосвязи с Повесткой дня на период до 2030 года:* Работа в данной программной области поддерживает выполнение предусмотренных в Целях устойчивого развития задачи 6.3, касающейся увеличения масштабов рециркуляции и безопасного

повторного использования сточных вод; задачи 6.4, касающейся повышения эффективности водопользования, обеспечения устойчивого забора и подачи пресной воды для решения проблем нехватки воды; задачи 11.5, касающейся сокращения числа случаев смертей и прямого экономического ущерба в результате бедствий, в том числе бедствий, связанных с водой, при уделении особого внимания защите малоимущих и уязвимых групп населения; и Цели 13, касающейся борьбы с изменением климата и его последствиями. Она будет также способствовать осуществлению Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий и Парижского соглашения.

*Возможные партнеры:* Альянс по глобальной адаптации водных ресурсов; Международная ассоциация по водным ресурсам; национальные, субрегиональные и региональные неправительственные организации, занимающиеся проблемой устойчивости к изменению климата; ОЭСР; Хабитат-ООН; международная стратегия Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий; штаб-квартира ВОЗ и Всемирная метеорологическая организация.

## 1. Укрепление потенциала для повышения устойчивости к изменению климата

Будет проводиться работа по:

a) укреплению потенциала и пропаганде передовой практики в области повышения устойчивости к изменению климата питьевого водоснабжения и санитарно-гигиенических услуг, включая подготовку к чрезвычайным погодным явлениям и реагирование на них, путем организации регионального рабочего совещания (в координации с программными областями 4 и 5);

b) организации в сотрудничестве с Конвенцией по водам рабочего совещания по адаптации к изменению климата. Тематика такого рабочего совещания может включать, например, уменьшение рисков, связанных с водой и стихийными бедствиями, нехватку воды, адаптацию на основе экосистемного подхода и финансирование адаптации (в координации с программными областями 4 и 5);

c) поддержке операторов водохозяйственных объектов и предприятий по удалению сточных вод в проведении стратегического планирования для обеспечения устойчивости к изменению климата путем оказания поддержки методологии анализа решений с учетом климатических рисков (КРИДА)<sup>3</sup>.

## 2. Обмен опытом повышения устойчивости к изменению климата в городских районах

Будет проведена работа по организации регионального рабочего совещания, направленного на оказание содействия Сторонам и государствам в повышении устойчивости систем водоснабжения и санитарии к воздействиям изменения климата в городских районах. Рабочее совещание будет опираться на рекомендации, содержащиеся в *Руководстве по водоснабжению и санитарии при чрезвычайных погодных условиях*. На нем будут рассмотрены такие вопросы, как подготовка к стихийным бедствиям и реагирование на них, адаптация, управление сточными водами, рециркуляция и повторное использование вод. Оно также обеспечит региональный форум для содействия прогрессу в разработке глобальных рекомендаций и учету научных выводов в подходах к разработке политики. Оно будет способствовать обмену знаниями и совместному выявлению способов решения проблемы создания устойчивой к изменению климата системы водоснабжения и санитарии в городских районах путем объединения усилий экспертных сообществ, занимающихся вопросами воды, санитарии и здоровья, а также городского планирования и обладающих экспертными знаниями в области и изменения климата.

<sup>3</sup> См. <http://agwaguide.org/about/CRIDA/>.

## **Н. Программная область 8 – Содействие мерам поддержки осуществления на национальном уровне**

*Ответственный орган:* Секретариат при содействии Бюро.

*Цели и ожидаемые результаты:* Оказание Сторонам и другим государствам содействия в обеспечении сопричастности правительств и их приверженности делу присоединения к Протоколу и оказание поддержки в установлении целевых показателей, разработке планов действий и осуществлении мер по их выполнению путем оказания по просьбе и при наличии ресурсов учитывающей местную специфику поддержки на национальном уровне. Такая поддержка будет оказываться через посредничество национальных диалогов по вопросам политики, двусторонних соглашений о сотрудничестве между министерствами здравоохранения и Европейским региональным бюро ВОЗ и конкретных проектов. Работа по программной области 8 будет способствовать деятельности в рамках программной области 1 по установлению целевых показателей, а также пропаганде подходов и инструментов, разработанных в рамках программных областей 2–7, путем укрепления потенциала и обмена информацией о передовой практике.

*Взаимосвязи с Повесткой дня на период до 2030 года:* Эта программная область непосредственно связана с предусмотренной ЦУР задачей 6.а, в описании которой содержится призыв к расширению международного сотрудничества и поддержки укрепления потенциала развивающихся стран в осуществлении мероприятий и программ по воде и санитарии.

*Возможные партнеры:* Европейская комиссия, в том числе Водная инициатива Европейского союза плюс для Восточного партнерства (ВИЕС+); и глобальные финансовые учреждения, а также соответствующие международные организации, доноры и учреждения по вопросам развития.

### **1. Поддержка присоединения**

При поступлении соответствующих просьб и наличии ресурсов оказание поддержки странам, идущим по пути присоединения к Протоколу, путем оказания им содействия в понимании соответствующих преимуществ и оценке своих потребностей и путем предоставления консультаций по процедуре присоединения.

### **2. Поддержка установления целевых показателей и их осуществления**

При наличии соответствующих просьб и ресурсов оказание Сторонам и государствам, приверженным делу присоединения, содействия в установлении или пересмотре национальных показателей и контрольных сроков и разработке планов действий по осуществлению. Содействие может также включать, в частности, поддержку мер по осуществлению в целях достижения установленных целевых показателей, в том числе содействие применению подходов и средств, разработанных в рамках Протокола, таких как Механизм для оценки равного доступа, планы по обеспечению безопасного водоснабжения и санитарии и др.

## **I. Программная область 9 – Процедура соблюдения**

*Ответственный орган:* Комитет по соблюдению.

*Цели, ожидаемые результаты, предстоящая работа:* Комитет по соблюдению будет осуществлять свою деятельность, предусмотренную в решении 1/2 Совещания Сторон по соблюдению, а также проводить мониторинг и способствовать осуществлению и соблюдению Протокола. Кроме того, Комитет будет оказывать содействие Сторонам в рамках консультационных процессов в соответствии со своим кругом ведения с поправками, внесенными Комитетом на его десятом совещании (Женева, 25 ноября 2014 года).

*Возможные партнеры:* УВКПЧ; Специальный докладчик по вопросу о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги; и органы, занимающиеся вопросами осуществления и соблюдения, созданные в рамках других многосторонних природоохранных соглашений.

---